

Distr.: General  
2 December 2009  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الحادية والأربعون

٢٣-٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٠

البند ٤ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للعلم: تعدادات السكان والمساكن

## تعدادات السكان والمساكن

### تقرير الأمين العام

موجز

هذا التقرير مقدم إلى اللجنة الإحصائية وفقا لطلب قدمته في دورتها الأربعين (انظر E/2009/24). ويتضمن التقرير معلومات عن الأنشطة المنجزة فيما يتعلق بتنفيذ البرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠، بما في ذلك تنظيم حلقات عمل تدريبية؛ ونشر النسخة المنقحة الثانية للمبادئ والتوصيات المتعلقة بتعدادات السكان والمساكن؛ وإنشاء موقع شبكي ليستخدم كقاعدة معارف خاصة بالتعدادات؛ وإعداد مجموعة برمجيات - CensusInfo - لمساعدة البلدان على نشر البيانات المتعلقة بالتعدادات. كما يتضمن التقرير معلومات عن الأنشطة المقبلة المتعلقة بالبرنامج العالمي لعام ٢٠١٠. ويُطلب إلى اللجنة أن تحيط علما بهذا التقرير.

\* E/CN.3/2010/1



## أولا - مقدمة

١ - طلبت اللجنة الإحصائية في دورتها الثامنة والثلاثين (انظر E/2007/24) من شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة وغيرها من الوكالات الدولية الأخرى زيادة مساعدتها التقنية للمكاتب الإحصائية الوطنية من أجل تعزيز القدرة الوطنية على تنفيذ البرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠. وإضافة إلى ذلك، طلبت اللجنة من البلدان البدء في تنفيذ النسخة المنقحة من المبادئ والتوصيات المتعلقة بتعدادات السكان والمساكن.

## ثانيا - تنفيذ جولة تعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠ على الصعيد الوطني

٢ - بحلول نهاية عام ٢٠٠٩، سيبلغ عدد البلدان أو المناطق التي أجرت تعدادا للسكان والمساكن، في إطار جولة عام ٢٠١٠، زهاء ٧٨ بلدا أو منطقة، وهو ما يمثل نحو ٢١ في المائة من سكان العالم. ففي عام ٢٠٠٩ فقط، بلغ عدد البلدان التي أجرت تعدادا ١٤ بلدا، بما في ذلك أذربيجان وبيلاروس وتشاد وغينيا - بيساو وفانواتو وفيت نام وقيرغيزستان وكازاخستان وكاليدونيا الجديدة وكينيا ومالي. ومن المقرر إجراء تعداد في ٦٣ بلدا في عام ٢٠١٠ و ٥٤ بلدا في عام ٢٠١١. وهناك ٩ بلدان أو مناطق في العالم لم تحدد بعد موعدا لإجراء تعداد في إطار جولة عام ٢٠١٠، وهي: أوزبكستان وتوغو والصومال وغينيا الاستوائية وكوت ديفوار ولبنان ومدغشقر وميانمار والصحراء الغربية.

### تنفيذ جولة تعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠

أجري التعداد بنهاية ٢٠٠٩	حُدِد موعِد لإجراء التعداد	لم يحدّد بعد موعد لإجراء التعداد	عدد البلدان
٧٨	١٤٦	٩	عدد البلدان
٢١ في المائة	٧٧ في المائة	٢ في المائة	النسبة المئوية من سكان العالم

٣ - وخلال مختلف مراحل جولة التعداد، تقوم الشعبة، عن كثب، برصد المعلومات المتعلقة بالتعدادات التي جرت بالفعل، بالإضافة إلى تلك المزمع إجراؤها، مع استكمال هذه المعلومات بصفة منتظمة، وتحديد البلدان التي تُوَجَل تعداداتها. ومنذ عام ٢٠٠٥، تاريخ انطلاق جولة تعداد السكان والمساكن لعام ٢٠١٠، قامت بضعة بلدان بإعادة تحديد موعد إجراء التعداد مرة واحدة على الأقل، وذلك بتأجيله. وفي بعض الحالات، تغير التاريخ أكثر

من مرة. وكما لوحظ في جولة عام ٢٠٠٠، فإن قيود الميزانية أو ضعف القدرات الإدارية أو انعدام الاستقرار السياسي هي من بين العوامل المؤدية إلى التأجيل.

### ثالثاً - أنشطة البرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠

٤ - تماشياً مع الولاية المتمثلة في مساعدة البلدان على إجراء تعداد خلال جولة تعداد السكان والمساكن لعام ٢٠١٠، اضطلعت الشعبة في عام ٢٠٠٩ بأنشطة متنوعة تهدف إلى تعزيز تنفيذ البرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠ على الصعيد الوطني. فقد واصلت الشعبة، على مدار السنة، إعداد مبادئ توجيهية للتعدادات، شملت إصدار كتيبات وتقارير تقنية؛ واستحداث مجموعة برمجيات - CensusInfo - لمساعدة البلدان على نشر البيانات المتعلقة بالتعدادات؛ وتنظيم أنشطة للتدريب على هذه البرمجيات، وعلى تقييم التعدادات؛ ومواصلة إدارة مركز لموارد التعدادات تشمل قاعدة معارف؛ وبدأت إصدار رسالة إخبارية شبكية خاصة بالبرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠ للوصول إلى جمهور أوسع.

٥ - وإضافة إلى عمل الشعبة مع اللجان الإقليمية للأمم المتحدة، واصلت العمل بشكل وثيق في هذا المجال مع وكالات دولية أخرى مثل البنك الدولي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف).

### ألف - المبادئ التوجيهية الدولية المتعلقة بالتعدادات

٦ - نُشرت النسخة المنقحة الثانية من المبادئ والتوصيات المتعلقة بتعدادات السكان والمساكن في شكل مطبوع، وتوجد منها أيضاً نسخة إلكترونية على الموقع الشبكي للشعبة المتعلق بالبرنامج العالمي لعام ٢٠١٠. وتجري ترجمتها حالياً إلى جميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة.

٧ - ونُشر في عام ٢٠٠٩ دليل الهياكل الأساسية للبيانات الجغرافية المكانية الداعمة لأنشطة التعداد. ويأخذ هذا الدليل في الاعتبار آخر التطورات التكنولوجية في مجال المعلومات الجغرافية فيما يتصل بتكنولوجيات البيانات الجغرافية المكانية والنهج المتعلقة بتطبيقات البيانات الجغرافية المكانية لأغراض إحصائية، بما في ذلك تعدادات السكان والمساكن. ويوفر لمخططي التعدادات والموظفين ذوي الصلة مبادئ توجيهية تقنية بشأن الأساليب والأدوات وأفضل الممارسات الحديثة لتطبيقها في عمليات وضع خرائط التعدادات.

٨ - وقامت الشعبة، استناداً إلى الكم الهائل من المعلومات التي قُدمت وجمعت خلال سلسلة من حلقات عمل بشأن تجهيز بيانات التعدادات، نُظمت عام ٢٠٠٨، بإعداد التقرير التقني المتعلق بمنهجية التقاط بيانات التعدادات، لتستخدمه البلدان في إجراء تعداداتها للسكان والمساكن. ويقدم التقرير مختلف الخيارات التقنية المتاحة لالتقاط البيانات وتوضيح كيفية تطبيق كل طريقة على حدة. والتقرير متاح على الموقع الشبكي للشعبة الخاص بالبرنامج العالمي لعام ٢٠١٠، وهو متاح أيضاً في شكل مطبوع.

٩ - وفي عام ٢٠٠٩، أصدرت الشعبة دليل تقييم التعدادات: استقصاءات ما بعد التعداد. ويقدم هذا الدليل، الذي استُخدم كدليل مرجعي في حلقات العمل التي نظمتها الشعبة في مجال تقييم التعدادات، نظرة عامة عن مختلف طرائق تقييم التعدادات، مع التركيز بصفة خاصة على منهجية الاستقصاء ما بعد التعداد. ويعرض المبادئ التشغيلية الأساسية لاستقصاء ما بعد التعداد ويبرز القضايا التي ينبغي أخذها في الحسبان عند تنفيذه. ويناقش أيضاً التحديات المرتبطة بتنفيذ استقصاء ما بعد التعداد، وكيف يمكن تخفيف حدتها. وتتضمن الوثيقة أيضاً أمثلة مفصلة من بلدان مختارة عن كيفية إجراء هذا الاستقصاء في جولات التعداد التي جرت مؤخراً.

## باء - المساعدة التقنية

١٠ - تقوم الشعبة، عند الطلب، بتقديم الدعم التقني لبلدان معينة من أجل النهوض بالنظام الإحصائي العالمي ككل. وعلى سبيل المثال، فإن مدير الشعبة يترأس المجلس الاستشاري التقني الدولي للتعداد في العراق. وهذا المجلس الاستشاري مكلف بتوفير الخبرة التقنية لخبراء وطنيين ودوليين معروفين لمساعدة حكومة العراق في سعيها لإجراء تعداد للسكان والمساكن وفقاً للمعايير الدولية.

## جيم - برمجيات معلومات التعداد (CensusInfo) لنشر البيانات المتعلقة بالتعداد

١١ - قامت الشعبة، بالتعاون مع اليونسيف وصندوق الأمم المتحدة للسكان، بوضع مجموعة برمجيات مجانية - CensusInfo - لمساعدة البلدان في نشر نتائج التعداد على أقراص حاسوبية مدمجة (CD-Rom) وعلى الشبكة. وأعلنت اللجنة الإحصائية رسمياً عن بدء استخدام هذه البرمجيات في دورتها الأربعين التي عُقدت في شباط/فبراير ٢٠٠٩. ولتيسير استخدامها، نظمت الشعبة حلقات عمل تدريبية على الصعيدين الإقليمي والوطني أتاحت لمديري البيانات الفرصة لاكتساب خبرات عملية تمكنهم من إتقان استخدام هذه البرمجيات.

١٢ - ونُظمت ثلاث حلقات عمل إقليمية بشأن تطبيق هذه البرمجيات في كل من: جورج تاون، من ١٢ إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩، للبلدان منطقة البحر الكاريبي؛ مابوتو، من ١٠ إلى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، للبلدان الأفريقية الناطقة بالإنكليزية؛ باماكو، من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، للبلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية.

١٣ - وأجرت الشعبة أيضا تدريبين داخليين وطنيين على تنفيذ برمجيات CensusInfo هذا. وجرى هذان التدريبان الداخليان في: مونروفيا من ٢٦ إلى ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ لموظفي معهد ليبريا للإحصاءات وخدمات المعلومات الجغرافية؛ ومابوتو، من ١٦ إلى ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، لموظفي المكتب الوطني للإحصاءات في موزامبيق.

## دال - حلقات العمل التدريبية بشأن تقييم التعدادات

١٤ - في عام ٢٠٠٩، قامت الشعبة، بالتعاون مع اللجان الإقليمية والمنظمات دون الإقليمية ذات الصلة، بتنظيم ثلاث حلقات عمل بشأن تقييم التعدادات، مع التركيز على استقصاءات ما بعد التعداد. وعُقدت هذه الحلقات في: أسونسيون، من ٣ إلى ٧ آب/أغسطس ٢٠٠٩، للبلدان أمريكا اللاتينية؛ وأديس أبابا، من ١٤ إلى ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، للبلدان الأفريقية الناطقة بالإنكليزية؛ وتونس العاصمة، من ٧ إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، للبلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية.

١٥ - وتقوم الشعبة بأنشطة متابعة بهدف رصد تنفيذ توصيات حلقات التدريب.

## هاء - الموقع الشبكي للبرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠

١٦ - تتعهد الشعبة الموقع الشبكي للبرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠: <http://unstats.un.org/unsd/census2010.htm>. ويقدم هذا الموقع آخر المعلومات المتاحة عن الأنشطة المتصلة بالتعداد في العالم: عمليات التعداد الجارية في مختلف البلدان، والاجتماعات وحلقات العمل التي تنظمها الشعبة وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة دعماً لأنشطة التعداد. ويتيح الموقع أيضا إمكانية الاطلاع على معلومات، تُستكمل بصفة منتظمة، عن التواريخ الفعلية والمتوقعة لتعدادات جولة ٢٠١٠ في كل بلد؛ والاستبيانات المستخدمة في التعدادات الوطنية، ويتضمن وصلات تحيل إلى المواقع الشبكية للمكاتب الإحصائية الوطنية والمنظمات الدولية ذات الصلة.

١٧ - وإحدى السمات الهامة للموقع هو قاعدة المعارف الخاصة بالتعداد، وهي بمثابة مستودع لمنهجية التعداد والوثائق المتصلة بأفضل الممارسات القطرية في إجراء التعداد.

وتتضمن قاعدة المعارف حتى الآن أكثر من ٣٧٠ وثيقة، عن أنشطة تتعلق بإجراء التعدادات، صدرت عن بلدان أو خبراء، وكانت قد أعدت لحلقات دراسية أو لاستخدامها على الصعيد الوطني.

١٨ - وفي عام ٢٠٠٩، أضيفت سمة جديدة بعنوان "التنفيذ القطري" إلى الموقع الشبكي للبرنامج. وتتيح هذه السمة إمكانية الاطلاع على وثائق ذات صلة بتنفيذ التعدادات على الصعيد الوطني، وتُكَمَّل الوثائق التي أُعدت بمنهجية أوفى من قبل بعض البلدان، وهي منشورة في موقع قاعدة المعارف الخاصة بالتعداد.

١٩ - وخلال عام ٢٠٠٩، قامت الشعبة، بصفة منتظمة، باستكمال أخبار التعداد على الموقع الشبكي وإصدار النشرة الإخبارية الدورية للبرنامج العالمي لتعداد السكان والمسكن لعام ٢٠١٠، لتقديم معلومات موجزة عن آخر المستجدات والمناسبات وأنشطة التعداد المتصلة بالجولة الحالية.

## واو - جمع وتحليل المعلومات المتعلقة بمنهجية التعداد التي تعتمدها البلدان في جولة تعدادات ٢٠١٠

٢٠ - قامت الشعبة، بالتعاون مع اللجان الإقليمية للأمم المتحدة، بإطلاق مبادرة لجمع وتحليل المعلومات المتعلقة بالأساليب التي تستخدمها البلدان في التخطيط لتعداداتها وفي إجراءاتها. فقد أرسل استبيان لمختلف البلدان لطلب معلومات متعلقة بممارساتها الوطنية في مجال التعداد، تتصل بنقاط عامة: توقيت أسلوب جمع البيانات، ورسم الخرائط، والعد، وتجهيز البيانات، والتقييم، ونشر البيانات، والتحديات، ومجالات الخبرة. وطلب أيضا تقديم معلومات عن الميزانية المخصصة للتعداد. والهدف من هذا التحليل هو تحسين فهم طريقة تخطيط وإجراء البلدان لتعدادات جولة ٢٠١٠ أو غير ذلك من طرائق تجميع البيانات. وهذه المعلومات مفيدة في تقييم احتياجات البلدان للمساعدة في تنفيذ الجولة.

٢١ - وبلغ عدد البلدان التي قامت بعمل الاستبيان وإرجاعه بنهاية عام ٢٠٠٩ نحو ١١٠ بلدان. ويجري حاليا إدخال المعلومات في قاعدة بيانات، وسيتم تحليلها ونشرها على نطاق واسع خلال عام ٢٠١٠.

## رابعاً - الأنشطة المقبلة

٢٢ - في ضوء حقيقة أن أغلبية البلدان ستجري تعدادها إما في عام ٢٠١٠ أو ٢٠١١، فإن برنامج الشعبة سيحول تركيزه لينصب على الأنشطة الرامية إلى دعم نشر بيانات التعداد وتحليلها خلال السنوات المقبلة، كما يلي:

### الترويج لبرمجيات معلومات التعداد

٢٣ - في عام ٢٠١٠، ستنظم الشعبة حلقات عمل تدريبية بشأن برمجيات معلومات التعداد (CensusInfo) في بعض المناطق والبلدان التي لم تكن مشمولة في عام ٢٠٠٩.

### اجتماع فريق خبراء بشأن الممارسات المعاصرة في نشر بيانات التعداد

٢٤ - من المزمع عقد اجتماع لفريق خبراء في عام ٢٠١٠ لمناقشة الممارسات الوطنية في مجال نشر بيانات التعداد، بما في ذلك وضع استراتيجية في هذا الشأن واستخدام التكنولوجيا. وسيدعى خبراء من بلدان نامية وأخرى متقدمة النمو للمشاركة في هذا الاجتماع.

### حلقات عمل وحلقات دراسية بشأن تحليل البيانات ونشرها

٢٥ - وعياً بالتحديات التي تواجهها العديد من البلدان النامية في ضمان توفر استراتيجيات فعالة لتحليل البيانات ونشرها، ستقوم الشعبة، بالتعاون مع غيرها من أصحاب المصلحة ذوي الصلة، بتنظيم حلقات عمل أو حلقات دراسية إقليمية ووطنية لدعم بناء قدرات البلدان في مجال تحليل بيانات التعداد ونشرها.

### المبادئ التوجيهية التقنية

٢٦ - ستقوم الشعبة، استناداً إلى المواد التي ستُجمع وتناقش في اجتماع فريق الخبراء المذكور أعلاه، وغيره من الحلقات الدراسية الإقليمية والوطنية، بإعداد تقرير تقني عن نشر بيانات التعداد وتحليلها.

### المساعدة التقنية والجولات الدراسية

٢٧ - سيتم القيام بعثات للمساعدة التقنية لتوفير الدعم الملائم لكل بلد على حدة، ولا سيما للبلدان التي تعيش أوضاعاً صعبة أو التي هي في طور خروجها من نزاعات. وسيكون الهدف من هذه البعثات تعزيز قدرة البلدان على إجراء التعدادات. كما سيجري

ترتيب جولات دراسية لتشجيع وتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب وتبادل الخبرات بين البلدان.

### الرصد

٢٨ - في عام ٢٠١٠، ستواصل الشعبة نشر معلومات عن التقدم الذي تحرزه البلدان في إجراء تعدادات السكان والمساكن، وتحديد الوضع الراهن لعمليات التعداد في مختلف البلدان. وستواصل الشعبة أيضا، في إطار رصد جولة التعدادات لعام ٢٠١٠، إدارة قاعدة بيانات تتضمن حالة التغطية لمواضيع موصى بها كما يرد بيان ذلك في النسخة الثانية من المبادئ والتوصيات المتعلقة بتعدادات السكان والمساكن.

٢٩ - وقد ترغب اللجنة في أن تحيط علما بهذا التقرير، وأن تدعم الأنشطة التي اضطلعت بها الشعبة لتعزيز تنفيذ البرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠ على الصعيد الوطني.